

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 83 (1957)  
**Heft:** 15

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Hipp Hipp Hurrah!

Als Zeus von des Olympes Spitz  
durch eine dunkle Wolkenritze  
ins Land der Alemannen sah,  
da rief er nicht: Hipp hipp hurrah!

Denn von des Göttervaters Hort  
sah er den Schweizer Hockey-Sport  
und dieser Anblick auf dem Dolder  
war keineswegs ein äußerst holder.

Als schließlich mitten noch im Spiel  
des Gegners zehnter Treffer fiel,  
erhob sich Zeus erzürnt und sprach:  
«Diese Misere geht mir nach!»

Der Hockey-Sport ist beim Apoll  
nicht so erhebend wie er soll.  
Groß ist der Spielenden Blamage  
und reziprok zu ihrer Gage!

Wozu hat man denn eine Kasse?  
Auf daß man etwas springen lasse!  
Man hole mir vor meinen Thron  
den Spieler-Trainer Johansson!»

«Bist du bereit», sprach Zeus mit Beben,  
«den Schweizer Hockey-Sport zu heben?»  
Ein kräftig «Yes» ward ihm beschieden.  
Zeus sprach «So gehe hin im Frieden!»

Dann wandte sich der Göttervater  
beruhigt zum Sektor Stadt-Theater  
und hatte Johansson indessen  
samt seinem Hockey-Sport vergessen.

Und so bezeugt Zeus seine Gunst  
bald dieser oder jener Kunst  
und kehrt – um andre zu beglücken –  
dem Stadt-Theater auch den Rücken.

Kicker

## Pflichten und Rechte

Vor der Abstimmung über den Zivilschutz-Artikel versuchte die PdA in einer großen Schweizer Tageszeitung ein Inserat mit dem Titel «Keine Pflichten ohne Rechte» aufzugeben. Die knappe Antwort lautete:

«Wir teilen Ihnen mit, daß wir Aufträge Ihrerseits nicht mehr berücksichtigen können. Ein Inserat mit dieser Ueberschrift schicken Sie besser Ihren befriedeten Schurken in Moskau und Ungarn.»

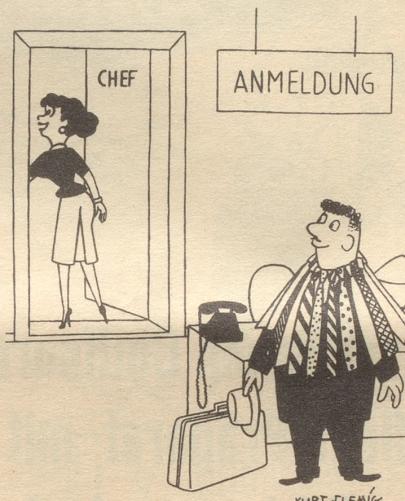
Und signiert war sie mit dem Namen  
Grob.

Das hat der Herr Grob fein gesagt. Fin-  
den wir!



Der Manager

«Herr Direktor, Sie werden am Telefon verlangt.»



«Es ist ein Herr da, möglicherweise reist er auf Krawatten.»

## Mit dem Preßluftbohrer

Manche Leitartikler tun bei der Behandlung mittelöstlicher Probleme schrecklich vornehm, und geben es nicht unter «Präsident Gamal Abdel Nasser». Sie vergessen ganz, daß Nasser auch Oberst ist.

Erich Kästner hört in seiner Eigenschaft als Präsident des deutschen PEN-Clubs nicht auf, Erich Kästner zu sein. Infolge-

dessen urgierte er vor einiger Zeit bei Herrn Adenauer energische Maßnahmen gegen die Infiltration des deutschen Zeitungs- und Verlagswesens. Gegen die akute kommunistische Infiltration? Absolut nicht. Gegen die *nazistische!* Echt Kästner!

\*

Ein Blick in eine vierteljährig erscheinende, hochgradig kultivierte Revue:

— das ergibt sich schon daraus, daß bei den Kriegen der letzten Zeit kein Zweifel darüber bestehen kann, wer ... der Aggressor war. Es war Mussolini in Abessinien, Hitler bei allen seinen Kriegen, die Japaner in Pearl Harbour und die Nordkoreaner am 38. Breitengrad im Juni 1950.

Bei dieser Aufzählung schneidet die Sowjetunion auffallend gut ab. Kein Ton von ihrem Ueberfall auf Finnland, Polen, die baltischen Staaten und so fort. Der Autor des Artikels ist eben Professor der Physik; daher seine Meisterschaft in der Schwerpunktverlegung.

\*

Chaplins Filme laufen, liest man. Er selbst sitzt auf seinem Schloß, und schweigt. Distanziert sich nicht einen Schritt von dem, was seine hohen Gönner im Kreml in Budapest angerichtet haben und anrichten. Er spielt seine Rolle als kommunistischer Weltfriedenspreisträger gut.

\*

Eine USA-Wochenschrift, die aber alle Kioske der Schweiz schmückt, zieht gegen das Staatsdepartement los, weil es amerikanischen Journalisten, die eine Einladung nach Rotchina erhalten haben, die Pässe verweigert. Hoffentlich bleibt das Staatsdepartement bei seiner Weigerung! Denn der Journalist hat grundsätzlich nur dorthin zu reisen, wohin er nicht eingeladen ist. Also, zum Beispiel, nach Kadar-Ungarn.

\*

André Bonnard, der Professor mit einem Faible für das alte Griechenland und das zeitgenössische Rußland, ist soeben auf englisch erschienen, mit «Greek Civilization». Die Buchanzeigen künden es. Was sie nicht künden, ist des Autors Stalin-Preis. Seine englischen Verleger halten das für keine gute Reklame. Und so wäre die kürzeste Kurzgeschichte einer Entstalinisierung erzählt.

GP



Binaca tut gut!



Binaca ist gut!



Binaca tut gut:

Binaca enthält Sulfo-Ricinoleat,  
den Wirkstoff mit der durchdringenden Reinigungskraft.

Binaca ist gut:

ihr herrliches Aroma erfrischt den Mund.

Binaca Zahnpaste und Binaca Mundwasser, beide mit Silva-Bilderschecks!

Binaca A. G., Basel



## Die schweizerischen Coiffeurmeister präsentieren: ein Haarpflege-Präparat mit ganz neuem Wirkungsprinzip

Neuartiges Haartonikum ermöglicht  
minutenschnell effektvolle Kopfmassage!



Mangelhafter Haarwuchs,  
brüchiges, kraftloses Haar,  
ist der mangelhaften Er-  
nährung der Haarpapil-  
len zuzuschreiben.



Jandary Intenso erweitert die  
Kapillaren der Kopfhaut, so-  
dass die Haarpapillen besser  
genährt werden.

Um minutenschnell nur durch einfaches Auftragen auf die Kopfhaut, den neuartigen Durchblutungseffekt zu erhalten (wie nach einer intensiven Kopfmassage) und damit dem Haarausfall entgegen zu wirken und gleichzeitig auf die Haarpapillen einen milden Wachstumreiz auszuüben, hier eine neue Methode: Jandary Intenso, das neue Haartonikum mit dem ganz neuen Wirkungsprinzip. Jandary Intenso enthält neue, von der Wissenschaft kürzlich entdeckte Wirkstoffe, welche durch Öffnen der feinsten Kapillare eine Durchblutungs-Steigerung der Kopfhaut herbeiführen wie dies sonst normalerweise erst nach einer längeren, intensiven manuellen Massage möglich ist. Beginnen Sie noch heute Ihre «Minutenschnelle» Behandlung mit Jandary Intenso und Ihr Haar wird gekräftigt, ein milder Wachstumreiz wird ausgelöst. Geniessen Sie jeden Morgen neu das prickelnde, einzigartige, erfrischend belebende Wärmegefühl, welches so charakteristisch für die auffallende Wirkung dieses neuen Haarpflege-Produktes zeugt. Schon nach der ersten Behandlung fühlen Sie, dass Sie hier ein Haartonikum verwenden, welches «anders als alle andern» wirkt. Fragen Sie auch Ihren Coiffeur, als Fachmann ist er qualifiziert, Sie zu beraten. Jandary Intenso ist darum beim Coiffeur erhältlich.

Das neue intensive Haarpflege-Präparat

# Jandary INTENSO

Fr. 5.50 (+ L. St.) nur beim Coiffeur

Laboratoire Jandary, Genève